

Феофилакт

**Евангелие с толкованием
(Благовестное)**

Часть 2

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
Ф42

Феофилакт
Ф42 Евангелие с толкованием (Благовестное): Часть 2 / Феофилакт – М.: Книга по Требованию, 2015. – 636 с.

ISBN 978-5-519-26965-0

Лука Божественный, антиохианин оубо Беродом, врач же Хитростин, и внешней премудрости мног, неточию же, но и еврейское наказание извык до конца. В Иерусалим пришел, егда Господь наш учаше. Как же неции рекоша, и того быть о семидесятих антол. Но мертвых воставшу Христови, срести скопою.

В двух частях: часть 2

ISBN 978-5-519-26965-0

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2015

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2015

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

★
ПЛЕ
★
МЛ
★
ННН

вѣдѣ , чѣтыри мѹжескии полѣ , и три же
небѣ , марѣ , еѣфѣ и салѣмѣ . всѣ оуѣш са
ломѣнъ ииѣ бѣ ісѣаннѣ вѣн . ѡбѣтѣнѣмъ оуѣш
гдѣ оуѣцѣ емоу вѣн , понеже оуѣш мнѣмъ бѣ оуѣ
гдѣн ісѣнѣфѣ . Сего же оуѣш ісѣнѣфа дѣн сал
мѣа вѣтрѣа оуѣш гдѣн вѣмѣнѣнѣмъ . тѣмъ же
и всѣ ииѣ ісѣаннѣ вѣтрѣнѣцѣ гдѣн . не непод
бно же мнѣ и именѣ , мѣри же еѣш , и вѣмѣмъ
еѣнѣтѣ разнѣнѣти . не о мѣн оуѣш салѣмѣа на
риѣнѣмѣа толѣнѣтѣмъ мирѣмъ , ісѣаннѣ же бѣго
дѣтѣ еѣ . Да еѣтѣ оуѣш вѣнѣа дѣш , всѣ
иже мирѣа къ чѣнѣмъ и по дѣн ѡ вѣтрѣнѣн ,
мѣти бѣнѣтѣ еѣтѣнѣмъ бѣгѣдѣти . Смотѣрѣмъ
же ииѣно нѣѣто чѣднѣнѣше салѣнѣнѣмъ ѡ
вѣмъ вѣтѣмъ еѣнѣнѣтѣ , тоѣн бо вѣн три
мѣри салѣнѣтѣ и мѣн , еѣтѣнѣнѣн , салѣмѣн ,
и грѣмъ , снѣ бо грѣмѣнѣ еѣнѣнѣнѣнѣн салѣнѣ
салѣнѣ , и еѣш , и бо рѣтѣ мѣти тѣмъ .

И понеже всѣ вѣнѣ и мѣтѣ .

наѣнѣмъ и гѣнѣмъ разнѣ

гнѣнѣтѣ , вѣ на

чѣнѣ бѣ

слово

•





ВЪ НЕДѢЛН ВЪСІА ПАХИ . ГЛАВѢ , А

ВѢСНИ БѢ СЛОВО . ТОЛКОВАНІЕ . БЖЕ
 ОУБѢ ПРѢДН РЕКОУМЪ , ИЕ Н ННѢ ПАКН
 РЕКОУ , ІАКѢ ННІН . ЕУАНГЕЛІ ДОЛѢ РИЖЕ
 НІЕ ГДНЕ , Н БИПНТАНІЕ , Н ВОЗРАТЕ
 НІЕ , ІАКѢ НПОБѢДАША . СЕИ ЖЕ
 ОУБѢ ОНА ПРИМНОУЕТЪ , ІАКѢ ДОБОЛНѢ Ѡ
 ИХЪ СЛДГАМЪ ЕГѢ РЕКШНМЪ , Ѡ БЖТВѢ ЖЕ
 НАСЪ РАДИ ВЪ ЧЕЛОВѢЧИНШАГОСЯ БИЕДѢТЪ ,
 Н Ѡ НЗВѢСТОВІДѢННХЪ . НИ ОНІ БО Ѡ ЕДННІ
 РОДНАГО БЖТВѢ РЕЦНІ Ѡ СТАВНША , НО БО
 СПОМНОУША , АЩЕ Н НЕ ПРИСТАННѢ НТО
 НЦѢ . НИЖЕ СЕИ КЪ ВЫШНЕМЪ СЛОВѢ ВОЗРѢВЪ ,
 НЕРАДН БЖКѢ Ѡ ВОПЛОЩЕНІН СМОТРЕНІА
 ЕДННЪ БО АХЪ БѢ ѠБЩАЛЪА ВОТЪХЪ ДШЪ ИХЪ .

24
А

БЕИѢДѢТЪ ЮЕѦ НАМЪ ѠНѢ : НѢО ѠЦЪ ѠПАЛЕН
 ЗНАЕМЪ БѢ . БЕИѢДѢЖЕ ѠЕДИНРОДНІМЪ ,
 НИЖЕ Ѡ ѠЦѢ ѠУМОЛЧАНО ѠСТАЕН , НО НѢ ТІГО ПО
 МАНИУ . ВНИХЪЖЕ ѠНѢ ГЛІТЪ , ІАВЛЯЕТЪ Н
 ПРІОБЩІА ЕДИНРОДНОМУ , ВНЕГДА ГЛАТИ НІКОНН
 БѢ , РЕЖЕ ЕСТЬ , ѠНАЧАЛА БѢ . ѠНАЧАЛА ЖЕ ІАІН ,
 ВІАКѦ НЕ ѠБРАЩАЕТѦ ЛѢТѦМЪ ЧІЛО , ЕГДА НЕ
 БѢ . Н ѠКІУДЪ РЕЧЕ ІАІН НІКОНН БѢ , ТО
 ЖДЕ ЗНАМЕНІТЪ ѠНАЧАЛА . ѠКІУДЪ , Н ѠМ
 МОГѦ ДѢѦ ѠБЩЕНІА ПО НІТАДЪ , ПАЧІЖЕ ѠПЕ
 ГѦ РАМОГѦ ЕУАЛІСТА : РЕЧЕ БО ВЪ ЕДИНІМЪ ЕІѦ
 ПОІАНІН , ЕЖЕ БѢ НІПЕРВА , ЕЖЕ СЛЫШАХОУЪ ,
 ЕЖЕ ВІДѢХОУЪ . ВІДИШИ ЛИ ЮЕѦ , КАКѦ
 РАМЪ РЕЧЕ ЛІЕНІМЪ ІАВЛЯЕТЪ , ЕН РЕЧЕ . НО
 АЗЪ ЕЖЕ НІКОНН ТАКѦ РАЗУМѢВАН , ТАКѦ РАЧЕ
 ѠМОУЕА РЕЧЕНІЕ , ВЪ НАЧАЛО СІТВОРН БѢ .
 ІАКОЖЕ ТАМѦ , НЕ ІАКѦ ПРІОБЩІА , Н БѢ
 НІКОНН РАЗУМѢВАНІА , ТАКѦ НИ ЗДѢ ,
 ЕЖЕ НІКОНН РАЗУМѢВАН , ІАКѦ ПРІОБЩІА
 ЕДИНРОДНОМУ . СІЦЕ ЮЕѦ ПРІТІВЛАНІА
 ЕРІТІКЪ МОУДРЕТѢВІТЪ . МЫ ЖЕ ЮЕѦ КЪ ТІ
 КІВОМЪ НЕ РАЗУМІЕМЪ ПРІТІВЛЕНІН , НІКУТО
 ЖЕ ННО РЕЧЕМЪ , НО ІІЕ , ѠМОУДРЕЧЕ СЛѢБЫ ,
 КАКѦ ПРОЧЕЕ ОУДЕРЖА , НО МЫ ТО РЕЧЕМЪ ,
 АЦЕ Н ТЫ НЕХОЩЕШИ , ѠНЪ БО МОУІЕН РЕЧЕ ,

ВЪ НАЧАЛѢ СОТВОРИ БГЪ НЕБО И ЗЕМЛЮ .
 ЗДѢЖЕ , ИСКОНН БГѢ СЛОВО . И КАКЪ ОБЩИНА
 ЕЖЕ СОТВОРИ , КЪ ТОМУ ЕЖЕ БГѢ , АЩЕ БЫ
 ПРИЯНО И ЗДѢ , ИСКОНН СОТВОРИ БГЪ ИНА ,
 МОУЧАЛЪ ОУБѢ БЫХЪ . НИЧѢЖЕ ИСКОНН БГѢ ,
 ШНЕГѢЖЕ РАЗУМѢВАНІЕ ПРІНІОДЦНЪ БЫ
 ТИ СЛОВЪ , И НИ ПОСЛАЖДЕ ВОЗДАТИЕЛЪ ,
 ІАКОЖЕ БЫ БЛАДѢТЕ . И ПАКИ . ЧТО ЖЕ РАДН НЕ
 РЕЧЕ , ИСКОНН БГѢ ІНЪ , НО СЛОВО , ПОВОЛУШАИ ,
 ІАКО СЛЫШАЩНХЪ РАДН НЕМОЩН , ДА НЕ СЛЫ
 ШИЩЕ ОУБѢ ІНА РАЗУМѢЕМЪ РОЖДЕНІЕ ПРИЕМА
 ЕТНО И ПЛОТЪКН . ТОГѢ РАДН СЛОВИМЪ ЕГѢ
 НАРЕЧЕ , ДА И ТЫ ОУБѢИ . ІАКОЖЕ БО СЛОВО РА
 ЖДАЕТІА ШѢМА ВОЗВѢРІТИ , ТАКѢ И ТОИ
 РОДНІА ШѢОЦА ВОЗВѢРІТИ . И ИНАКО ЖЕ , РЕ
 ЧѢ РАДН СЛОВИМЪ ЕГѢ ПРОЗЕА , ЗАНЕ ОЦА
 ІАЖЕ КЪ НАМЪ ВОЗВѢРІТИ . ІАКО ПОНЕЖЕ ОУБѢ
 ВЕЛІКО СЛОВО ХОТѢНІА ВОЗВѢЩАЕТЪ , АЩЕ ЖЕ
 ДА ІАВНІТЪ ЕГѢ СЪ ПРИНІОДЦНА ОЦЪ . ІАКО
 ЖЕ БО ИЧѢТЬ РЕЩН ШМОУ БЫТИ КОГДА , КРІМѢ
 СЛОВА , ТАКѢ НИ ОЦА НИ БГА КРІМѢ ІНА . БО
 АРФОМЪЖЕ РЕЧЕ СЛОВО . ОУЧѢ БО И ИНА МНОГА
 СЛОВА БЖІА , РЕЧѢЖЕ ПРОЩА , И ПОВЕЛѢНІА .
 ІАКОЖЕ РЕЧЕА И ШѢ АГГАЧѢХЪ , ІАКО ІНАНИ КРѢПО
 УТИ ТВОРИЩІА СЛОВО ЕГѢ , РЕЧѢ ПОВЕЛѢНІЕ ЕГѢ :

Но истинное слово есѣмъ, истинно же
кое естъ истинно . Е҃ѡаннѣ . И слово бѣ
оубѣга . Тѡакѡваніе . И за бѣмъ сѡблѡдѣ
въ прѡвѣщаніи оцѣмъ іна . да не мнѣши бо ,
іакѡ бѣмъ когда оцѣмъ беззѣна . рече бо , іакѡ
слово бѣмъ оубѣга , не же естъ і е҃омъ въ недрѣхъ
о҃нхъ . е҃же бо оубѣга , въ е҃омъ разумѣваніи ,
іакѡже и нѣдѣмъ лѣжитъ , не и братѣмъ ли е҃омъ и не
вѣрѣ е҃омъ въ нѣмъ вѣдѣтъ , рекше въ нѣмъ вѣдѣтъ ,
и і нѣмъ живѣтъ . іакѡ и за бѣмъ оубѣга раз
мѣн , и въ е҃омъ бѣмъ , въ е҃омъ же , рекше въ
недрѣхъ е҃омъ . Не подобно бо е҃омъ беззѡвѣнѣ
и немощѣмъ быти когда , или неіанѣ .
Сего ради вѣрѣмъ , понеже слово и мѡ
дрѣтъ и іна оцѣмъ естъ інѣ , прѣмъ бѣмъ оубѣга ,
рекше въ оцѣмъ . и іакѡ рече іна вѣдѣтъ ,
быти , не поіѣжде оцѣмъ , іакѡ раз
мѣн ѡ сѡблѣнаго вѣзѣнѣ . іанѣмъ іанѣмъ
оубѣмъ едѣ не ѡ іанѣмъ естъ іанѣмъ , е҃н
вѣмъ . едѣ оубѣмъ и поіѣжде естъ іанѣмъ ,
іакѡже разумѣти естъ іанѣмъ когда беззѣно
быти , неітъ рѣци . іакѡ бы и іанѣмъ , вѣ
та не іанѣмъ . іакѡ деѡ и ѡ іанѣмъ , мно
же пѣте ѡ оцѣмъ и іанѣмъ разумѣетѣмъ . іанѣмъ
бо бын інѣ оцѣмъ , іакѡже пѣетѣмъ глѣтъ

ЗАЧАЛО Я

тѣмъже оубо прѣш роуцѣмъ нѣмъ гл҃ати бѣ
 рѣмъ , а непослѣжде егѡ быти
 Помѣсанже ми , и савѣлѣмъ либѣнѣкаго , ѿ
 сего реченѣмъ възражаема . тои оубо ѿкаж
 ныи глаголаше , оучаше иице , ѣкѡ оуцѣ
 и нѣмъ и дхѣ , единое лице естъ . и то еди
 но лице , когда оубо савѣтѣмъ ѣкѡ оуцѣ ,
 когда же ѣкѡ нѣмъ , когда же ли ѣкѡ дхѣ ,
 еѣмъ же блажаще оуцѣмъ ажѣ , и нѣмъ , и дѣка
 баго полнѣмъ доуха . ѡбелнѣаѣтѣже савѣтѣ ѿ се
 го , гл҃и же , и слово бѣ оубѣга . ѣкѡ бо еѡа
 лиетѣ здѣ нѣмѡмъ словѣ быти гл҃етѣ , нѣмѡ же
 бѣга еѣже и оуца , понеже бо слово бѣ еѡмъ .
 ѣблѣнно , ѣкѡ два лица въ бѡднѣаѣмъ , аще
 и единое ѡцѣствѡ іенъ дѣи , а не ѣкѡ единое
 еѡцѣствѡ , прѣлѡушанъ . еѡлаіе . Нѣгѣ бѣ слово .
 толкованіе . Видиши ли , ѣкѡ слово бѣ еѡмъ .
 тѣмъже единое ѡцѣствѡ оуцѣмъ и нѣмъ , понеже
 оубо и единое бѣтѡ . Да прѣтѣдѣтѣмъ оубо
 нѣмѣ , аїи , и савѣлѣи . аїи оубо тѣаѣмъ гл҃ѣ
 еѣна бѣтѣмъ , да прѣрамнѣтѣмъ нѣмъ , еѣже и нѣконѣ
 бѣ слово , и еѡмъ бѣ слово . Савѣлѣи же не гл҃ѣ
 тѣаѣмъ лица , но еѡдиннѣмъ . Нѣмъ же и слово бѣ
 оубѣга . ѣблѣнно бо здѣ , нѣмѡго быти слова ,
 нѣмѡго же оуца прѣлѡбѣдѣетѣмъ великіи іѡаннѣмъ .

аще не ѿно и ѿно . иже ннѣ и ннѣ лица гл҃гоу ,
 а еже ѿно и ѿно , по естествоу . да иже
 рекоу разумѣ , петръ и павелъ , ннѣ ѿево и ннѣ ,
 два ѿево лица , не ѿно же и ѿно , но едино дево
 естество чл҃вчѣва . Тако дево ѡ оцѣ и ннѣ
 оучитѣ , два ѿево лица , едино же естество
 бж҃тва . еѡаннѣ . Се бѣ иже ннѣ оѡба .
 толкованіе . Се бѣ слово , ни когда же раздѣля
 бѣ ѡца . и понеже бо рече , тако бѣ бѣ сло
 во , да никто же сатанинскимъ неразумимъ имѣ
 титѣ некіа , оѡево когда и слово , понеже бѣ
 етъ , вѣта ѡца , такоже и еллинн бж҃тъ ,
 илѣ ѡ лѣчѣва егѡ , егѡпротѣвникъ бытъ . Се
 ради рече , аще и бѣ етъ слово , но пакѣ оѡево
 оѡба , и оѡца етъ , ннѣмъ бын , ни когда же ѡ лѣ
 чѣва . Ко аріанѣ же и се рци , гл҃гоу слышите ,
 гл҃гоу дѣло быти и тварѣ бж҃и ннѣ егѡ . раз
 мѣните , кое имѣ положѣша , ѡнѣмъ же еѡан
 нѣмъ бж҃и слово именовѣ , бы же дѣло и тварѣ
 именовѣте , слово же етъ не дѣло , ниже тварѣ .
 явлено дево етъ еѡаннѣмъ родителѣмъ ннѣ
 ѡца , такоже и словѣ ѡмѣ , и быти емоу
 оучѣнѣмъ коли аггѣлѣ , ннѣмъ повѣннѣмъ .
 тѣмъ же что неразумѣмъ , хватавши именовѣ :
 еѡаннѣмъ , илѣ гдѣ оца слыша и сѣа и дѣа .